



Count on it.

Form No. 3470-673 Rev A

Manual Pengendali

Timba Profil Standard dan Rendah

Pembawa Alatan Padat TX 1300

No. Model 22345—Nombor Bersiri 400000000 dan Atas

No. Model 22346—Nombor Bersiri 400000000 dan Atas

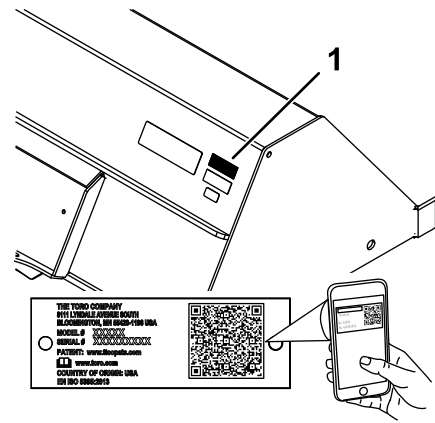


⚠ AMARAN

CALIFORNIA

Amaran Peringatan 65

Penggunaan produk ini boleh menyebabkan pendedahan kepada bahan-bahan kimia yang diketahui boleh menyebabkan kanser, kecacatan kelahiran, atau bahaya pembiakan yang lain di Negeri California.



Rajah 1

g240343

1. Lokasi model dan nomor siri

No. Model _____
Nombor Bersiri _____

Manual ini mengenal pasti potensi bahaya dan mempunyai mesej keselamatan yang dikenal pasti dengan simbol amaran keselamatan ([Rajah 2](#)), yang memberi amaran tentang bahaya yang mungkin menyebabkan kecederaan parah atau kematian jika anda tidak mengikuti langkah berjaga-jaga yang disyorkan.



Rajah 2

q000502

1. Simbol amaran keselamatan

Manual ini menggunakan 2 perkataan untuk menyerlahkan maklumat. **Penting** memerlukan perhatian anda kepada maklumat mekanikal khas dan **Perhatian** menegaskan maklumat umum yang memerlukan perhatian khas.

Timba ialah alat tambahan galas beban yang dimaksudkan untuk digunakan pada pembawa alatan Toro. Timba direka bentuk terutamanya untuk mengangkut batu, tanah, pasir atau bahan lain. Penggunaan produk ini untuk tujuan selain daripada penggunaan yang dimaksudkan mungkin membahayakan anda dan orang yang berada di tempat penggunaan mesin.

Baca maklumat ini dengan teliti untuk mengetahui cara untuk mengendalikan dan menyelenggarakan produk anda dengan betul dan untuk mengelakkan kecederaan dan kerosakan produk. Anda bertanggungjawab untuk mengendalikan produk dengan betul dan selamat.

Lawati www.Toro.com untuk bahan latihan keselamatan dan pengendalian produk, maklumat aksesori, membantu mencari penjual atau mendaftarkan produk anda.

Jika anda memerlukan servis, alat ganti Toro yang asli atau maklumat tambahan, hubungi Penjual Servis atau Khidmat Pelanggan Toro yang Sah dan sediakan butiran model dan nombor siri produk anda. **Rajah 1** menunjukkan lokasi model dan nombor siri pada produk. Tuliskan nombor pada ruang yang disediakan.

Penting: Anda boleh menggunakan peranti mudah alih anda untuk mengimbas kod QR pada pelekat (jika tersedia) nombor siri untuk mengakses maklumat waranti, alat ganti dan maklumat produk yang lain.

Kandungan

Keselamatan	3
Keselamatan Am	3
Keselamatan Cerun	4
Keselamatan Timba	5
Keselamatan Penyelenggaraan dan Penyimpanan	5
Pelekat Keselamatan dan Arahkan	5
Gambaran Keseluruhan Produk	6
Spesifikasi	6
Ketumpatan Bahan Maksimum pada Kapasiti	6
Pengendalian	7
Memasang dan Menanggalkan Alat Tambahan	7
Mengisi Timba	7
Kedudukan Angkut	8
Penyimpanan	8

Keselamatan

⚠ BAHAYA

Mungkin terdapat talian utiliti yang tertanam di kawasan kerja. Menggalinya boleh menyebabkan kejutan atau letupan.

Buat tanda pada talian tertanam di tempat atau kawasan kerja berkenaan dan jangan gali kawasan yang bertanda. Hubungi syarikat khidmat penandaan atau syarikat utiliti setempat anda untuk membuat tanda pada harta (sebagai contoh, hubungi 811 di AS atau hubungi 1100 di Australia untuk khidmat penandaan seluruh negara).

Keselamatan Am

Sentiasa ikuti semua arahan keselamatan untuk mengelakkan kecederaan parah atau kematian.

- **Jangan angkut alat tambahan dengan lengan diangkat atau dipanjangkan;** sentiasa angkut alat tambahan dengan mendekati tanah, dengan lengan pemuat ditarik balik; rujuk [Kedudukan Angkut \(halaman 8\)](#).
- Buat tanda pada talian tertanam dan objek lain di tempat atau kawasan kerja berkenaan dan jangan gali kawasan yang bertanda.
- Baca dan fahami kandungan *Manual Pengendali* ini sebelum menghidupkan enjin.
- Berikan sepenuh perhatian sewaktu anda mengendalikan mesin. Jangan lakukan aktiviti yang menyebabkan gangguan. Jika tidak, kecederaan atau kerosakan harta mungkin berlaku.
- Jangan benarkan kanak-kanak atau orang yang tidak terlatih untuk mengendalikan mesin.
- Jauhkan tangan dan kaki anda daripada komponen dan alat tambahan yang bergerak.
- Jangan kendalikan mesin tanpa pengadang dan peranti perlindungan keselamatan yang lain di tempatnya dan berfungsi pada mesin.
- Pastikan orang lain dan haiwan peliharaan menjauhi mesin.
- Hentikan mesin, matikan kuasa enjin dan keluarkan kunci sebelum menservis, mengisi bahan api atau mengubah mesin.

Penggunaan atau penyelenggaraan yang tidak betul pada mesin ini boleh menyebabkan kecederaan. Untuk mengurangkan kemungkinan berlakunya kecederaan, patuhi arahan keselamatan ini dan sentiasa berikan perhatian kepada simbol amaran keselamatan ⚠, yang bermaksud **Awas, Amaran atau Bahaya** – arahan keselamatan diri. Kegagalan untuk

mematuhi arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri atau kematian.

Keselamatan Cerun

- **Kendalikan mesin naik dan turun cerun dengan hujung mesin yang berat pada kedudukan mendaki.** Pengagihan berat berubah-ubah mengikut alat tambahan. Alat tambahan galas beban yang kosong akan membuatkan bahagian belakang mesin menjadi hujung yang berat manakala alat tambahan galas beban yang penuh akan membuatkan bahagian depan mesin menjadi hujung yang berat. Kebanyakan alat tambahan lain akan membuatkan bahagian depan mesin menjadi hujung yang berat.
- Tindakan mengangkat atau memanjangkan lengan pemuat di cerun akan menjejaskan kestabilan mesin. Kekalkan lengan pemuat di kedudukan rendah dan ditarik balik apabila di cerun.
- Cerun merupakan faktor utama yang berkaitan dengan kehilangan kawalan dan kemalangan terbalik yang mungkin menyebabkan kecederaan parah atau kematian. **Perhatian tambahan seharusnya diberikan ketika mengendalikan mesin di mana-mana cerun atau permukaan bumi yang tidak rata.**
- Tetapkan prosedur dan peraturan anda sendiri bagi pengendalian di cerun. Prosedur ini mestilah merangkumi penilaian di tapak untuk menentukan cerun yang selamat untuk pengendalian mesin. Sentiasa gunakan akal budi dan pertimbangan yang wajar sewaktu melakukan penilaian ini.
- Perlahankan mesin dan berhati-hati di lereng bukit. Keadaan tanah boleh menjejaskan kestabilan mesin.
- Elakkan menghidupkan atau menghentikan di cerun. Jika mesin kehilangan cengkaman, teruskan dengan perlahan, turun dari cerun terus.
- Elakkan belokan di cerun. Jika anda harus membuat belokan, belok dengan perlahan dan pastikan hujung mesin yang berat pada kedudukan mendaki.
- Pastikan semua pergerakan di cerun adalah perlahan dan beransur-ansur. Jangan ubah kelajuan atau arahan secara mendadak.
- Jika anda tidak berkeyakinan untuk mengendalikan mesin di cerun, maka jangan melakukannya.
- Berikan perhatian kepada lubang, bekas roda atau bonggol kerana permukaan bumi yang tidak rata mungkin menyebabkan mesin terbalik. Rumput yang tinggi mungkin menyembunyikan halangan.
- Berhati-hati ketika mengendalikan mesin pada permukaan yang basah. Cengkaman yang berkurangan mungkin menyebabkan peluncuran.
- Nilai kawasan untuk memastikan permukaan cukup stabil untuk menyokong mesin.
- Berhati-hati ketika mengendalikan mesin berhampiran yang berikut:

- Cerun curam
- Parit
- Benteng
- Badan air

Mesin mungkin tergolek jika jejak melalui sisi atau sisi roboh. Kekalkan jarak yang selamat di antara mesin dengan mana-mana bahaya.

- Jangan tanggalkan atau pasang alat tambahan di cerun.
- Jangan letakkan mesin di lereng bukit atau cerun.

Keselamatan Timba

- Sentiasa turunkan alat tambahan dan matikan kuasa mesin setiap kali anda meninggalkan kedudukan pengendalian.
- Semasa mengangkat alat tambahan, kekalkan alat tambahan mendatar dan elakkan beban tertumpah ke belakang.

Keselamatan Penyelenggaraan dan Penyimpanan

- Periksa kancing pada selang lazim adalah ketat secukupnya untuk memastikan kelengkapan berada dalam keadaan pengendalian yang selamat.
- Rujuk *Manual Pengendali* ini untuk butiran penting jika anda menyimpan alat tambahan untuk tempoh masa yang berlanjutan.
- Selenggarakan atau gantikan label keselamatan dan arahan sebagaimana diperlukan.

Pelekat Keselamatan dan Arahan



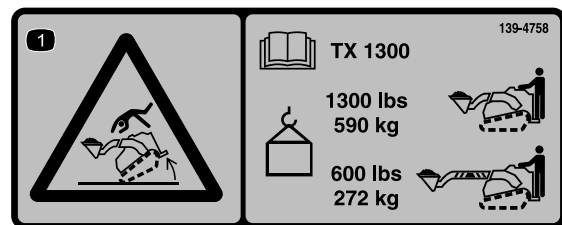
Pelekat dan arahan keselamatan mudah dilihat oleh pengendali dan terletak berhampiran mana-mana kawasan yang mendatangkan bahaya. Gantikan mana-mana pelekat yang rosak atau hilang.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm • www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

decal133-8061

133-8061

Pelekat 139-4758 adalah untuk Model 22345.

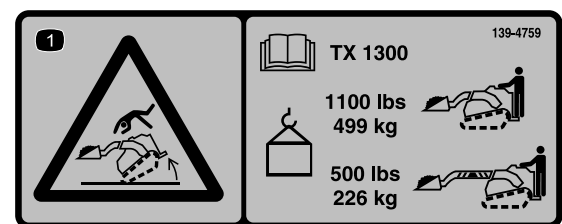


decal139-4758

139-4758

1. Bahaya terbalik—baca *Manual Pengendali* untuk had muatan; kapasiti muatan maksimum untuk TX 1300 dengan alat tambahan ditarik balik ialah 590kg (1300lb); kapasiti muatan maksimum untuk TX 1300 dengan alat tambahan dipanjangkan ialah 272kg (600lb).

Pelekat 139-4759 adalah untuk Model 22346.



decal139-4759

139-4759

1. Bahaya terbalik—baca *Manual Pengendali* untuk had muatan; kapasiti muatan maksimum untuk TX 1300 dengan alat tambahan ditarik balik ialah 499kg (1100lb); kapasiti muatan maksimum untuk TX 1300 dengan alat tambahan dipanjangkan ialah 226kg (500lb).

Gambaran Keseluruhan Produk

Spesifikasi

Perhatian: Spesifikasi dan reka bentuk tertakluk pada perubahan tanpa notis.

Model	Model 22345	Model 22346
Lebar	121cm (47.8 inci)	121cm (47.8 inci)
Panjang	61cm (24.0 inci)	68cm (26.7 inci)
Tinggi	41cm (16.2 inci)	32cm (12.6 inci)
Berat	80kg (177lb)	79kg (174lb)
Kapasiti		
Kapasiti pukulan SAE	0.13m ³ (4.7 kaki ³)	0.11m ³ (3.9 kaki ³)
Kapasiti timbunan	0.16m ³ (5.7 kaki ³)	0.14m ³ (4.9 kaki ³)
Muatan Maksimum	590kg (1300lb)	499kg (1100lb)

Untuk memastikan prestasi optimum dan perakuan keselamatan berterusan mesin, hanya gunakan alat ganti dan aksesori Toro yang asli. Alat ganti dan aksesori yang dibuat oleh pengilang lain mungkin berbahaya dan penggunaan sedemikian boleh membatalkan waranti produk.

Ketumpatan Bahan Maksimum pada Kapasiti

Ketumpatan bahan yang diangkut oleh timba adalah berbeza-beza, dan oleh itu, begitu juga dengan jumlah bahan yang boleh diangkut timba sebelum mencapai kadar muatan maksimum. 2 jadual pertama menyenaraikan ketumpatan bahan yang boleh diangkut, untuk kedua-dua timbunan dan pukulan (iaitu secara mendatar), di dalam timba. Jadual Ketumpatan Bahan menyenaraikan bahan lazim dan ketumpatan masing-masing.

	Ketumpatan Maksimum	
Kapasiti Timba	Model 22345	Model 22346
Timba pukulan (mendatar)	4437kg/m ³ (277lb/kaki ³)	4517kg/m ³ (282lb/kaki ³)
Timba timbunan	3684kg/m ³ (230lb/kaki ³)	3588kg/m ³ (224lb/kaki ³)

Nota: Ketumpatan maksimum = Kadar muatan maksimum/Kapasiti

Ketumpatan Bahan

Bahan	Ketumpatan (Anggaran)
Kalice	1250kg/m ³ (78lb/kaki ³)
Tanah liat:	
Dasar semula jadi	1600kg/m ³ (104lb/kaki ³)
Kering	1480kg/m ³ (93lb/kaki ³)
Basah	1660kg/m ³ (104lb/kaki ³)
Dengan batu kelikir, kering	1420kg/m ³ (89lb/kaki ³)
Dengan batu kelikir, basah	1540kg/m ³ (96lb/kaki ³)
Batu arang:	
Antrasit, serpihan	1100kg/m ³ (69lb/kaki ³)
Bitumen, serpihan	830kg/m ³ (52lb/kaki ³)
Tanah:	
Kering, padat	1510kg/m ³ (94lb/kaki ³)
Basah, padat	1600kg/m ³ (100lb/kaki ³)
Loam	1250kg/m ³ (78lb/kaki ³)
Granit, serpihan atau batu hancur besar	1660kg/m ³ (104lb/kaki ³)
Batu kelikir:	
Kering	1510kg/m ³ (94lb/kaki ³)
Batu kelikir semula jadi (pasir berbatu kelikir)	1930kg/m ³ (120lb/kaki ³)
Kering, 1351mm (½2 inci)	1690kg/m ³ (106lb/kaki ³)
Basah, 1351mm (½2 inci)	2020kg/m ³ (126lb/kaki ³)
Batu kapur, serpihan atau hancur	1540kg/m ³ (96lb/kaki ³)
Pasir:	
Kering	1420kg/m ³ (89lb/kaki ³)
Basah	1840kg/m ³ (115lb/kaki ³)
Dengan batu kelikir, kering	1720kg/m ³ (107lb/kaki ³)
Dengan batu kelikir, basah	2020kg/m ³ (126lb/kaki ³)
Batu pasir, serpihan	1510kg/m ³ (94lb/kaki ³)
Syal	1250kg/m ³ (78lb/kaki ³)
Sanga, serpihan	1750kg/m ³ (109lb/kaki ³)
Batu, hancur	1600kg/m ³ (100lb/kaki ³)
Tanah atas	950kg/m ³ (59lb/kaki ³)

Pengendalian

Tentukan sisi kiri dan kanan mesin dari kedudukan pengendalian yang biasa.

Memasang dan Menanggalkan Alat Tambahan

Rujuk *Manual Pengendali* unit cengkaman untuk prosedur pemasangan dan penanggalan.

Penting: Sebelum memasang alat tambahan, letakkan mesin di permukaan yang rata, pastikan tiada debu dan serpihan pada plat lekapan dan pastikan pin dapat diputar dengan bebas. Jika pin tidak dapat diputar dengan bebas, maka letakkan gris.

Perhatian: Sentiasa gunakan unit cengkaman untuk mengangkat dan mengalihkan alat tambahan.

⚠ AMARAN

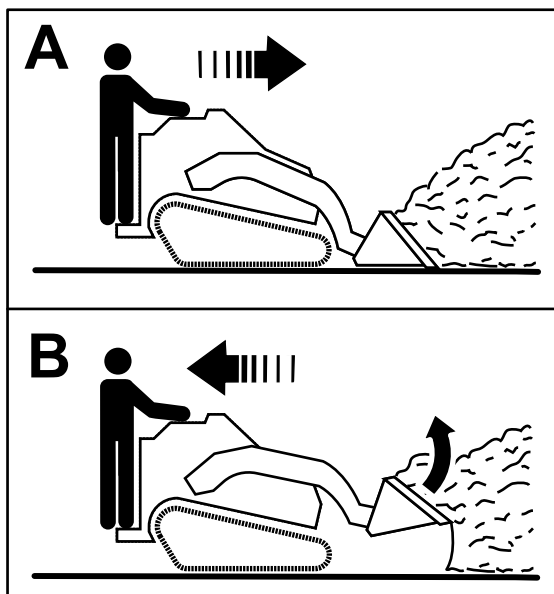
Jika pin pemasangan pantas tidak dipasang sepenuhnya melalui plat lekapan alat tambahan, mungkin alat tambahan akan terjatuh dari mesin dan menghempap anda atau orang berhampiran.

Pastikan pin pemasangan pantas dimasukkan sepenuhnya pada plat lekapan alat tambahan.

Mengisi Timba

1. Letakkan timba di atas tanah yang rata.
2. Pandu ke hadapan dan masukkan timba ke dalam timbunan bahan.
3. Apabila timba penuh, pandu mesin secara mengundur dan condongkan timba ke belakang sedikit untuk mengurangkan rintangan angkat semasa anda mengangkat muatan.

Penting: Sentiasa angkut muatan dekat dengan tanah; rujuk [Kedudukan Angkut \(halaman 8\)](#).



Rajah 3

g266856

Penyimpanan

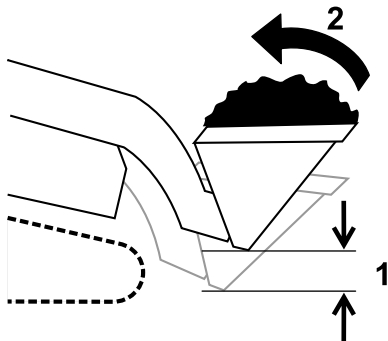
1. Sebelum penyimpanan untuk jangka masa panjang, cuci alat tambahan dengan detergen sederhana dan air untuk menyingkirkan debu dan kotoran.
2. Cat semua permukaan tercalar atau logam terdedah.

Perhatian: Cat boleh didapati dari Peniaga Perkhidmatan yang Dibenarkan anda.

3. Simpan alat tambahan di dalam garaj atau tempat penyimpanan yang bersih dan kering. Tutup alat tambahan untuk melindungi alat tambahan dan memastikan alat tambahan bersih.

Kedudukan Angkut

Semasa mengangkat muatan, pastikan alat tambahan dekat dengan tanah, tidak lebih daripada 15cm (6 inci) dari tanah. Condongkan timba ke belakang agar muatan adalah rata.



Rajah 4

g240205

1. Tidak lebih daripada 15cm (6 inci) dari tanah
2. Condongkan muatan ke belakang

Proposisi 65 California tentang Maklumat Amaran

Apakah amaran ini?

Anda mungkin melihat produk untuk jualan yang mempunyai label amaran seperti berikut:



AMARAN: Kanser dan Mudarat Pemiakan—www.p65Warnings.ca.gov.

Apakah itu Prop 65?

Prop 65 terpakai kepada mana-mana syarikat yang beroperasi di California, menjual produk di California atau mengilang produk yang boleh dijual atau dibawa masuk ke California. Proposisi ini memberi mandat Gabenor California untuk mengekalkan dan mewujudkan senarai kimia yang diketahui sebagai penyebab kanser, kecacatan lahir dan/atau mudarat pemiakan lain. Senarai tersebut yang dikemas kini setiap tahun merangkumi ratusan kimia yang boleh didapati dalam banyak item harian. Tujuan Prop 65 adalah untuk memaklumkan kepada orang awam tentang pendedahan kepada bahan kimia ini.

Prop 65 tidak melarang jualan produk yang mengandungi kimia ini tetapi sebaliknya memerlukan amaran mengenai mana-mana produk, bungkusan produk atau risalah dengan produk tersebut. Lebih-lebih lagi, amaran Prop 65 tidak bermaksud sesuatu produk melanggar mana-mana standard atau keperluan keselamatan produk. Sebenarnya, kerajaan California telah menjelaskan bahawa amaran Prop 65 "tidak sama dengan keputusan pengawalseliaan bahawa produk adalah 'selamat' atau 'tidak selamat.'" Banyak bahan kimia ini telah digunakan dalam produk harian untuk bertahun-tahun tanpa mudarat yang didokumenkan. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, pergi ke <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Amaran Prop 65 bermaksud bahawa syarikat sama ada (1) telah menilai pendedahan dan memutuskan bahawa ia melebihi "tahap tiada risiko nyata"; atau (2) telah memilih untuk memberikan amaran berdasarkan pemahaman tentang kehadiran bahan kimia yang disenaraikan tanpa cuba menilai pendedahan.

Adakah undang-undang ini terpakai di semua tempat?

Amaran Prop 65 diperlukan di bawah undang-undang California sahaja. Amaran ini dilihat di seluruh California di pelbagai tempat, termasuk tetapi tidak terhad kepada restoran, kedai runcit, hotel, sekolah dan hospital dan pada pelbagai produk. Selain itu, beberapa peruncit pesanan dalam talian atau mel juga memberi amaran Prop 65 pada laman web atau katalog mereka.

Bagaimanakah dengan perbandingan amaran California berbanding dengan batas persekutuan?

Standard Prop 65 lazimnya lebih ketat daripada standard persekutuan dan antarabangsa. Terdapat pelbagai bahan yang memerlukan amaran Prop 65 pada tahap yang jauh lebih rendah daripada had tindakan persekutuan. Sebagai contoh, standard Prop 65 untuk amaran untuk plumbum ialah 0.5 µg/hari yang jauh lebih rendah daripada standard persekutuan dan antarabangsa.

Mengapakah tidak semua produk yang serupa memaparkan amaran tersebut?

- Produk yang dijual di California memerlukan pelabelan Prop 65 manakala produk serupa yang dijual di tempat lain tidak memerlukan.
- Syarikat terlibat dalam tuntutan mahkamah Prop 65 yang mencapai penyelesaian mungkin diperlukan untuk menggunakan amaran Prop 65 bagi produknya tetapi syarikat lain yang membuat produk serupa mungkin tidak mempunyai keperluan tersebut.
- Penguatkuasaan Prop 65 adalah tidak konsisten.
- Syarikat boleh memilih untuk tidak memberikan amaran kerana mereka memutuskan bahawa mereka tidak diperlukan untuk berbuat demikian menurut Prop 65; kekurangan amaran pada produk tidak bermaksud produk tersebut bebas daripada bahan kimia yang disenaraikan pada tahap yang serupa.

Mengapakah Toro memasukkan amaran ini?

Toro telah memilih untuk memberi pelanggan maklumat yang sebanyak mungkin agar mereka boleh membuat keputusan bermaklumat tentang produk yang mereka beli dan gunakan. Toro memberi amaran dalam keadaan tertentu berdasarkan pengetahuan tentang kehadiran satu atau lebih bahan kimia yang disenaraikan tanpa menilai tahap pendedahan, kerana bukan semua bahan kimia yang disenaraikan menyediakan keperluan had pendedahan. Walaupun pendedahan daripada produk Toro mungkin boleh diabaikan atau dalam julat "tiada risiko nyata", daripada banyaknya amaran, Toro telah memilih untuk memberikan amaran Prop 65. Selain itu, jika Toro tidak memberi amaran ini, ia boleh didakwa oleh Negeri California atau oleh pihak persendirian yang mahu menguatkuasakan Prop 65 dan tertakluk kepada penalti yang besar.